

ZMLUVA e. 118/2011

o odohraní divadelného predstavenia

Hostujúci súbor: **Štátne divadlo Košice**
Sídlo: **Hlavná 58, 042 77 Košice**
Konajúce: **Mgr. Petrom Himičom, PhD. – riaditeľom**
Právna forma: **štátna príspevková organizácia**
Zriaďovateľ: **Ministerstvo kultúry SR, zriaďovacia listina č. MK-520/2002-1**
Bankové spojenie: **Štátna pokladnica Bratislava**
Číslo účtu: **7000070481/8180**
IČO: **312 99 512**
IČ DPH: **SK2021469758**
DIČ: **2021469758**
Kontaktná osoba: **Mgr. Dominik Bereš – poverený šéf baletu**
Telefón: **055 – 2452 206**
Fax: **055 – 2452 212**
WWW: **www.sdke.sk**
E-mail: **balet@sdke.sk**

Usporiadateľ: **Bratislavské kultúrne a informačné stredisko**
Sídlo: **Židovská 1, 815 15 Bratislava**
Konajúce: **Ing. Vladimírom Grežom - riaditeľom**
Bankové spojenie: **OTP Banka Slovensko**
Číslo účtu: **7367403/5200**
IČO: **30 794 554**
DIČ: **SK 2021795358**
Kontaktná osoba: **Soňa Ďurčanská**
Telefón: **0915 794 333**
E-mail: **s.durcanska@bkis.sk**
(ďalej aj ako „Zmluvné strany“)

uzatvárajú túto Zmluvu o odohraní divadelného predstavenia (ďalej len „Zmluva“)

Článok I

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je spolupráca Zmluvných strán pri príprave a realizácii divadelného predstavenia pre Usporiadateľa.
2. Hostujúci súbor sa zaväzuje, že odohrá predstavenie Usporiadateľa pod názvom „**Viva Balet**“, ktorého súčasťou sú choreografie z predstavení Štátneho divadla Košice:

L.Minkus, L.Zhytnykova – Paquita

C. Saint-Saëns, C. Pagni, P.Zuska – Máriin sen

M.Hatanaka, A.Pärt, J.Bubeníček - Prisoners of feelings

M.Ravel, O.Šoth – Bolero

P.I.Čajkovskij – Pas de deux z Labutieho jazera

miesto: **Hlavné námestie Bratislava, otvárací program festivalu Kultúrne leto a Hradné slávnosti Bratislava 2011**

dátum a čas: **21.jún 2011 o 19.30 hod.**

Článok II

Práva a povinnosti Zmluvných strán

1. Usporiadateľ sa zaväzuje :

- zabezpečiť **suché a čisté javisko**, svetelné a zvukové technické zariadenia, ktoré musia byť sprístupnené od **16⁰⁰ hod. v deň uvedenia predstavenia t. j. 21. júna 2011**,
- zabezpečiť **1 pánsku a 1 dámsku šatňu pre účinkujúcich s hygienickým zariadením s teplotou min. 20 °C a nástupnú šatňu – stan, pri pódiu**
- zabezpečiť **technicko-prevádzkové služby**; zvukár, 3 osvetľovači, javiskový majster, elektrikár, požiarnici. Technicko-prevádzkové služby sa vzťahujú aj na zabezpečenie manipulácie a vykladania kostýmov, výpravy a rekvizít.
- uhradiť na účet Hostujúceho súboru realizačné náklady vo výške **300,- € (slovom tristo EUR)** a to na základe faktúry vystavenej a doručenej Hostujúcim súborom, v lehote jej splatnosti, po predstavení,
- zabezpečiť **prepravu osôb, kostýmov a rekvizít v deň predstavenia, t.j. 21. júna 2011, z Košíc do Bratislavy a späť podľa podmienok doručených v elektronickej forme Štátnym divadlom Košice.**

2. Hostujúci súbor:

- sa zaväzuje odohrať predstavenie na maximálnej umeleckej úrovni,
- sa zaväzuje uhradiť zo sumy realizačných nákladov cestovné náhrady účastníkov a vysporiadať autorské práva a licenčné poplatky,
- sa zaväzuje **dodať usporiadateľovi fotografie za účelom propagácie divadelného predstavenia. Prehlasuje, že vysporiadal autorské práva k dodaným fotografiám a udeľuje objednávateľovi súhlas na ich použitie za účelom propagácie divadelného predstavenia. V prípade, ak si oprávnená osoba bude uplatňovať nároky súvisiace s použitím fotografií voči objednávateľovi, divadlo sa zaväzuje odškodniť objednávateľa v plnom rozsahu uplatneného nároku,**
- udeľuje BKIS licenciu na zaznamenanie choreografií a výkonu výkonných umelcov vo forme obrazovej snímky, obrazového záznamu, zvukového záznamu, zvukovo-obrazového záznamu, výtvarného stvárnenia alebo fotografie (ďalej len „záznam“) a na použitie tohto záznamu na účely súvisiace s propagáciou predstavenia a festivalu Kultúrne leto a Hradné slávnosti Bratislava 2011, ako aj na účely propagácie BKIS a podujatí, ktoré BKIS organizuje vyhotovením rozmnoženín týchto záznamov a ich verejným rozširovaním, sprístupňovaním alebo vysielaním, a to licenciu ako nevýhradnú a na celé obdobie trvania majetkových práv, s právom udeľovať sublicenciu.

Článok III

Všeobecné podmienky

1. Usporiadateľ môže dohodnuté predstavenie zrušiť najneskôr do 3 dní pred jeho uskutočnením.
2. V prípade neuskutočnenia predstavenia z titulu nezabezpečenia technických podmienok Usporiadateľ uhradí Hostujúcemu súboru náhradu preukázaných nákladov.
3. Hostujúci súbor si vyhradzuje právo prípadnej zmeny predstavenia (napr. pre náhle ochorenie člena súboru) alebo termínu (v prípade vis maior) po dohode s Usporiadateľom.
4. V prípade, ak Zmluvná strana poruší záväzky dohodnuté v tejto Zmluve, je povinná zaplatiť druhej Zmluvnej strane zmluvnú pokutu vo výške preukázaných nákladov.
5. Ak dôjde k zrušeniu predstavenia z dôvodov, za ktoré žiadna zo zmluvných strán nezodpovedá (choroba, epidémia, prírodná katastrofa, ap.), neposkytujú si zmluvné strany žiadnu náhradu, ale dohodnú si náhradný termín predstavenia.

Článok IV

Všeobecné a záverečné ustanovenia

1. Zmeny a doplnenia jednotlivých ustanovení tejto Zmluvy je možné vykonať len formou písomného dodatku odsúhlaseného podpisom oboma Zmluvnými stranami.
2. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po dni jej zverejnenia podľa osobitných právnych predpisov. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto Zmluva, je podľa zákona č. 546/2010 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony, povinne zverejňovanou zmluvou.
3. Na právne vzťahy touto Zmluvou neupravené sa vzťahujú ustanovenia právneho poriadku Slovenskej republiky.
4. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zo Zmluvných strán obdrží jeden.

V Košiciach, 16 06 2011

Mgr. Peter Himič, PhD.

riaditeľ

Štátne divadlo Košice

"podpísané"

.....V...../.....

V BRATISLAVE 20. 6. 2011

Ing. Vladimír Grežo

riaditeľ

Bratislavské kultúrne a informačné stredisko

"podpísané"

...../.....